

SINO ANG MAGDESIYON TUNGKOL SA AKING PAG-GAGAMOT?

Bibigyan ka ng iyong mga doktor ng impormasyon at pagpapayo tungkol sa paggamot. May karapatan kang pumili. Maaari mong sabihin ang "Oo" sa mga paggamot na nais mo. Maaari kang magsabi ng "Hindi" sa anumang paggamot na hindi mo nais - kahit na ang paggamot ay maaaring magpapanatili sa iyong buhay nang mas matagal.



PAANO KO MALALAMAN ANG NAIS KO?

Dapat sabihin sa iyo ng iyong doktor ang tungkol sa iyong kundisyong medikal at tungkol sa kung ano ang maaaring gawin para sa iyo ng iba't ibang paggamot at mga alternatibo sa pamamahala ng sakit. Maraming paggamot ang may "mga side effect." Dapat mag-alok sa iyo ang iyong doktor ng impormasyon tungkol sa mga problema na posibleng idulot sa iyo ng medikal na paggamot.

Kadalasan, higit sa isang paggamot ang maaaring makatulong sa iyo - at ang mga tao ay may iba't ibang ideya tungkol sa kung alin ang pinakamahusay. Maaaring sabihin sa iyo ng iyong doktor kung aling mga paggamot ang magagamit mo, ngunit hindi maaaring pumili ang iyong doktor para sa iyo. Ang pagpili na iyon ay nasa sa iyo upang gawin at depende sa kung ano ang mahalaga sa iyo.

MAKAKATULONG BA ANG IBANG TAO SA AKING MGA DESISIYON?

Oo. Ang mga pasyente ay madalas na bumaling sa kanilang mga kamag-anak at malalapit na kaibigan para sa tulong sa paggawa ng mga medikal na desisyon. Matutulungan ka ng mga taong ito na isipin ang mga pagpipiliang kinakaharap mo. Maaari mong hilingin sa mga doktor at nurse na makipag-usap sa iyong mga kamag-anak at kaibigan. Maaari silang magtanong sa mga doktor at nurse para sa iyo.

MAAARI BA AKONG PUMILI NG KAMAG-ANAK O KAIBIGAN UPANG GUMAWA NG MGA DESISIYON SA PANGALAGANG KALUSUGAN PARA SA AKIN?

Oo. Maaari mong sabihin sa iyong doktor na nais mong may ibang gumawa ng mga desisyon sa pangangalagang pangkalusugan para sa iyo. Hilingin sa doktor na ilista ang taong

iyon bilang iyong "kahalili" sa pangangalagang pangkalusugan sa iyong medikal na record. Ang kontrol ng kahalili sa iyong mga medikal na desisyon ay epektibo lamang sa panahon ng paggamot para sa iyong kasalukuyang sakit o pinsala o, kung ikaw ay nasa isang medikal na pasilidad, hanggang sa umalis ka sa pasilidad.

PAANO KUNG LUMUBHA ANG AKING SAKIT PARA MAKAGAWA NG SARILI KONG MGA DESISIYON SA PANGANGALAGANG KALUSUGAN?

Kung hindi mo pinangalanan ang isang kahalili, hihilingin ng iyong doktor ang iyong pinakamalapit na available na kamag-anak o kaibigan na tumulong na magpasya kung ano ang pinakamainam para sa iyo. Kadalasan ito'y mainam. Ngunit kung minsan ang lahat ay hindi sumasang-ayon tungkol sa kung ano ang gagawin. Kaya naman nakakatulong kung masasabi mo nang maaga kung ano ang nais mong mangyari kung hindi mo kayang magsalita para sa iyong sarili.

KAILANGAN KO BA MAGHINTAY NA MAGKASAKIT AKO UPANG IBIGAY ANG AKING MGA KAHILINGAN TUNGKOL SA PANGANGALAGANG KALUSUGAN?

Hindi. Sa katunayan, mas mabuting pumili na bago ka pa magkasakit nang lubusan o magtungo sa isang ospital, nursing home, o iba pang pasilidad ng pangangalagang pangkalusugan. Maaari kang gumamit ng **Advance Health Care Directive** para sabihin kung sino ang nais mong magsalita para sa iyo at kung anong uri ng paggamot ang nais mo. Ang mga dokumentong ito ay tinatawag na "advance" dahil naghahanda ka na nito bago pa mangailangang gumawa ng mga desisyon sa pangangalagang pangkalusugan. Ang mga ito ay tinatawag na "direktiba" dahil sinasabi nila kung sino ang magsasalita sa ngalan mo at kung ano ang dapat gawin.

Sa California, ang bahagi ng isang paunang direktiba na magagamit mo upang humirang ng isang ahente para gumawa ng mga desisyon sa pangangalagang pangkalusugan ay tinatawag na **Power of Attorney For Health Care**. Ang bahagi kung saan maaari mong ipahayag ang nais mong gawin ay tinatawag na Indibidwal na Tagubilin sa Pangangalaga sa Kalusugan.

SINO ANG MAAARING GUMAWA NG ADVANCE NA DIRECTIVE?

Magagawa mo kung ikaw ay 18 taong gulang o mas matanda at may kakayahang gumawa ng sarili mong mga

desisyong medikal. Hindi mo kailangan ng abogado.

SINO ANG MAAARI KONG IHIRANG BILANG AKING AHENTE?

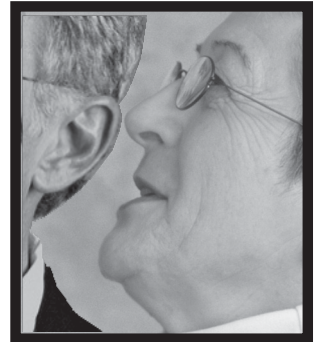
Maaari kang pumili ng isang may sapat na gulang na kamag-anak o sinumang ibang taong pinagkakatiwalaan mo upang magsalita para sa iyo kapag ang mga medikal na desisyon ay dapat gawin.

KAILAN MAGSISIMULANG GUMAWA ANG AKING AHENTE NG MGA MEDIKAL NA DESISIYON?

Karaniwan, ang isang ahente ng pangangalagang pangkalusugan ay gagawa lamang ng mga desisyon pagkatapos mong mawalan ng kakayahang gumawa ng mga ito sa iyong sarili. Ngunit, kung nais mo, maaari mong ideklara sa **Power of Attorney** para sa Pangangalagang Pangkalusugan na nais mong simulan agad ng ahente ang mga desisyon.

PAANO MALALAMAN NG AKING AHENTE KUNG ANO ANG NAIS KO?

Pagkatapos mong piliin ang iyong ahente, kausapin ang taong iyon tungkol sa kung ano ang nais mo. Minsan ang mga pagpapasya sa paggamot ay mahirap gawin, at talagang nakakatulong ito kung alam ng iyong ahente kung ano ang nais mo. Maaari mo ring isulat ang iyong mga kahilingan sa iyong paunang direktiba.



PAANO KUNG AYAW KO MAGHIRANG NG ISANG AHENTE?

Maaari mo pa ring isulat ang iyong mga kahilingan sa iyong paunang direktiba, nang hindi maghihirang ng isang ahente. Maaari mong sabihin na nais mong magpatuloy ang iyong buhay hangga't maaari. O maaari mong sabihin na hindi mo nais na ipagpatuloy ang paggamot sa iyong buhay. Gayundin, maaari mong ipahayag ang iyong mga kahilingan tungkol sa paggamit ng pagpapawi ng sakit o anumang iba pang uri ng medikal na paggamot.

Kahit na hindi mo pa napunan ang isang nakasulat na **Indibidwal na Tagubilin sa Pangangalagang Kalusugan**, maaari mong talakayin ang iyong mga kahilingan sa iyong doktor, at hilingin sa iyong doktor na ilista ang mga kahilingang iyon sa iyong medikal na record. O maaari mong talakayin ang iyong mga kagustuhan sa iyong mga miyembro ng pamilya o mga kaibigan. Ngunit malamang na mas madaling sundin ang iyong mga kagustuhan kung isusulat mo ang mga ito.